



ARTE VISUAL

DEMECIO IMIO CAMIAO

FUTAWILLIMAPU



2 0 2 2

ARTE VISUAL

DEMECIO IMIO CAMIAO

F U T A W I L L I M A P U



ARTE VISUAL FUTAWILLIMAPU 2022

Arte, Gráfica, Investigación y Curaduría:

Demecio Imio Camiao

Diseño, Composición y Diagramación:

Inés Cheuquela Bradasic

Periodista / Mg. Diseño

Fotografía y Registro de obras:

Tatiana Rosso Oelmann

Fotógrafa / Realizadora Audiovisual

Traducción al Mapunchevgvn:

Victor Cifuentes Palacios

Artista Visual / Poeta / Músico Mapunche

Producción Gráfica y RR.SS:

@waiwen grafica

www.waiwengrafica.cl

Primera edición: Enero 2023

1000 ejemplares

Nº de inscripción

ISBN

www.demecioimio.cl

Impreso en Imprenta América, Valdivia, Chile



Proyecto financiado por el Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes (FONDART Regional de Los Lagos) 2022



Derechos culturales indígenas y afrochilenos

Planes de Revitalización Cultural Indígena y Afrodescendiente



Colaboran



A G R A D E C I M I E N T O S

A la hebra de memoria que aún persiste en los fogones
Familia, amistades, artistas, gestores, profesionales y gentiles transhumantes que aportaron con sus
individualidades y fuerzas.


A los colaborantes en la difusión del proyecto expositivo, de obras e investigación
Museo Chileno de Arte Precolombino. Centro Cultural Gabriela Mistral, Museo Nacional de Bellas Artes
Corporación Cultural Municipal Valdivia, Museo de Artes Visuales Surazo, Centro de Arte Molino Machmar
Corporación Cultural de Puerto Montt, Museo Nacional Ferroviario Pablo Neruda
Museo y Archivo Histórico Municipal Osorno
Facultad de Artes Univerzita Karlova, Praga. República Checa
y Subdirección Nacional de Pueblos Originarios.

Al equipo ejecutor en coordinación, comunicaciones y registros
y a la posibilidad infinita de co-crear desde el Territorio Ancestral.

Mañun Monkv ta Eimun

Tvfa may pengelpeyiñ tvfachi chilka chew ta ngvpvkan zvngv mew pilvtripalerpuy mongko mapuche ni azmongen kuyfike ngvtram mayew fey Williche Fvtalmapu mvngel llemay ka femngechi kake wirintvkun ta itro malvnerpuy tvfichi pu chvlkvntvku kvme fvlmanefiel fantepuw rakizuam. Chumngechi nga ni amulerpuken ta wital ngvrentvkunerpulu ka inazuamnerpulu chumngechi nga ñi wefpvmtuafiel ñamnyechi kimvn ka tvfiy zuamngewenuchi zvngv chum amulerpuy antv ka ketrokangechi zvngvn ngati, fey tvfachi ngvpvntvku zvngv ta Fvtawillimapu pingelu, inazuami rvfkechi kam ñi pepi pvrantungetuafel mapuche mongen, tvfa kamta fentren newentukawunmew rupalu, mufvkechi trafyekawlu kuyfike zvngv engvn ta kechakaye mapu mew llemay. Ngangentvkungechi wingka zvngv ti misional ka ti republicana zvngv fantechi mew azkeñkvletuy fillpvle; fey mvli nga trawvn tvfimew pengeluwkey, afvngkaleketuy, antvñmaleketuy vnifkvlechi mapumew pekan ñamnarwvmanualu ta ngafvllnetew kam ti estado moderno kam tvfichi cartografía eurocentrista iñchiñ mvten pilefulu.

Tvfa may llowaymvn fachi puke wirin, fentrenke chvlkvntvku, feypinmayew azentun zvngv llemay nvlkvtunelu ta epefill trawvmen mapu pvle, pvchvke wvkan zichu pepi konam ta mapuluwkvlechi ñvkvf mew, anvmuwkvlechi che reke, wichuwichulechi wichaf mew ta willimapu pvle.


Demecio Imio Camiao Danguimapu, Junio de 2022

PVCHVKE WICHAF / KALVLMAYEW / LOFMAPU

Eclesiales tvykv zvngv ka tvfichi pu williche catecumenados.

Inazuamngepey may tvfa chumngechi ni pvrantungetuafel ngvtram fey tvfiy amulnefilu chi pu nampvlkafe, ka femngechi aychvfkvnumekakachi konvmpa inatuafiel welukazvngvn ka tvfiy kakewvme azvmvwun ellkanelu ni ngvtram mew ti puke kuyfi, narvmafiyiñ llanga fayfaykvlechi azentu elvrpulu ñi chvllkv ta crónicas mew ka amulerpuchi pu misiones ni cartografía mew; pvchvke katrvkan inarumen petu pengelnelu chumngechi ñi wichuke nguñkukangen ta che, epefill ta ñamnarvn fey ka chumngechi ñi tvngvmnengen engvn.

Chi wvne trawvmen llanga ta fvlmawkvlelu mvlechi mapu engvn kam ngantrikonkvlerpuchi kechan milicu; feley ta yafvngen fey nga mvlerpuy ta weychan. Pvchvpvchtungey ta lofmapu fey tvshpu kvmefelewetulay nga puke nguñku. Kontungey ta kalvl, kimfalwelay fey may ingkv wvtufi ti pu yana, chvmkokantungeyngvn, kake mapu ngvnen zvngv mew ngati fantechi mewpetu amulnengelu ta wingka nvnechi mapu mew.

Ka wvño ngvtrorkangeyiñ kakerume zvngvmew fey nga tvfichi zvngv zoy kvmekvnugetuy chi Bula Papal ñi zuam. Chumngechi ñi azngen ka ñi nvlkvwkvlen nga tvfa pvrantuney ta zvngv. Fey wichumnengerpuy lof ta ngangentvkulelngelu kake ngvnen kam engvn, litúrgicas ka bautismales trawvmen mew, fey tvshpu inazuamngelay tañi trvrfel kam llowngefel tvfichi lefkontumekengechi lofmongen pvle.

Pu Jesuitas kaynga ñochingechi ta wichumnepuafiyiñ pingvn tañi weluletual ñi rakizuam engvn feypirkeyngvn, femlu fey akulu nga pu Kapuzziner italianos pvrvmuwpayngvn mvrorkayafiel ta Che, mapumongen kam tvfiy pozmaye fey matu wichumnentuñmageal ñi puke zvngv.

Nguñkukantumekewvn llanga trarikawkvlen ka kutrankawmekewvn engvn kintunerpuyngvn chumngechi ñi witrampvramvñmatuafel Rey Mapuche ñi kalvl katrvñmatew ñi longko ta Pizarro fey Atahualpa pingerkefulu em, Ingka llanga.

Mozaymangelu ñi rakizuam engvn kaynga ta itro kvme mapu nieaymvn lalmvn pingelu kam engvn feyti wewvllzvngv mew vzengetuy ta lofmapu femngechi nga wefkvlerpuy ti naciente república ka tvfichi estado moderno.

Wikvrkvlechi wellin mew vweyawtuy re pvchvkeñma kvme felefeletun.

'QUEIPULLANGKA'

Acrílico y pigmento
sobre lona
120 x 120 cms.
2019
Colección Privada



Presentamos un texto-catálogo, cuyo márgen dialéctico se encuentra limitado por las técnicas visuales que incurren y se adentran en los procesos identitarios e históricos que moldean al pueblo nación-mapuche, en este caso el Futalmapu Williche; además del lenguaje escritural que trama y resignifica estos registros con la contemporaneidad y memoria representacional.

Como una suerte de tejido que urde y busca reconstruir aquellos elementos simbólicos perdidos y otros en deshuso por el tiempo y la reducción multisémica, el arte visual que se plantea bajo el rótulo 'Futawillimapu', pone en tensión la viabilidad o legitimidad del proceso de reconstrucción cultural, toda vez que éste se deriva de largos procesos de resistencias y representaciones, muchas veces reñidos con la propia tradición y territorialidad.

La aculturación forzada dejó su huella misional y republicana en las representaciones del cuerpo cultural; que en lo conmemorativo restituye formas, colores, tiempos y territorios que se resisten a desaparecer en la gran trama soberana del estado moderno o en la cartografía eurocentrista de dominación estética.

Ponemos a su disposición una selección de piezas escriturales, textos gráficos, registros poéticos y visuales como articuladores de las estéticas fronterizas, fragmentos guías para adentrarse en los silencios que aún subyacen, como habitantes porfiados, en las parcialidades del Sur.



'PANGUINAMUN'

Pigmento y serigrafía sobre velo
100 x 100 cms.
2019



FRAGMENTOS / CUERPOS Y TERRITORIOS

Las parcialidades eclesiales y catecumenados williche

Lo que se pretende es restituir el relato que sustenta a los cuerpos peregrinos, el fragmento o destello de memoria que permite hilar contradicciones y cargas carismáticas condensadas en las historias personales de los herederos inmemoriales, es desmontar la imagen febril que dejó su estampa en las crónicas y cartografía de avanzadas misionales; son recortes de imaginarios que aún portan la hebra dolorosa de las reducciones, las pérdidas y la sujeción.

Como primera frontera con el territorio adyacente o cuerpo militar de avanzadas; la fuerza y su devenir bélico. El desmembramiento territorial y el reclamo perpetuo de las parcialidades. El cuerpo ocupado, desposeído de sentidos y de cohesión cultural inicia la penitente integración con su celador, en un operativo simbólico, evangelizador y vigente en las jurisdicciones misionales.

Es la segunda reducción enunciada en matriz penitencial bajo reacomodo y Bula Papal. Conmemorativa en su formas y continuidades. Referida al sometimiento mediante los actos rituales, en ceremonias litúrgicas y bautismales, no importaba si en términos dialécticos hubiere una correspondencia inmediata con la matriz cultural afectada.

Los Jesuitas apostaron a un devenir catecúmenado tardío para el proceso de conversión bautismal, que luego, con el advenimiento de los Kapuzziner Italianos dio auge canónico a la desterritorialización del Che, ser terrenal, impuro y urgente de extirparle de sus idolatrías. Es la rogativa y procesión que busca en cilicios y mortificaciones restituir el cuerpo sagrado del Rey Mapuche decapitado por Pizarro en la persona de Atahualpa, Ingka.

La conversión penitencial y la tesis del paraíso celestial y perpétuo, hizo que el sentido territorial perdiera valor simbólico inmediato, dando paso franco a la naciente república y al devenir del estado moderno.

El vacío roto para albergar fragmentos solitarios del buen vivir.



'José Santos Lincoman Inaicheo'
Detalle: Cacique Wenteo Rain

Pigmento y serigrafía sobre arpillera
115 x 115 cms.
2019



La Iglesia Católica de Osorno narra que 'el 22 de Noviembre de 1793 don Tomás de Figueroa y Caravaca toma posesión de las ruinas de Osorno y ordena colocar en la plaza mayor una cruz de Caravaca y la imagen de la Virgen del Pilar.

Los capellanes de la expedición celebran una Misa y cantan un Te Deum en Acción de Gracias por el trascendental acontecimiento. El 8 de Septiembre de 1793, los comisionados Fray Francisco Xavier de Alday, el teniente Julián Pinuer y el comisario Francisco Aburto, firman el Tratado de Rahue o de las Canoas, que entre otros puntos, autoriza el establecimiento de Misiones en los dominios de los caciques de Osorno.

En octubre de 1794, los comisionados fundan las Misiones de Quilacahuín y Coyunco. Se inician los bautizos de párvulos, la instrucción cristiana a niños y jóvenes, y los matrimonios por la iglesia, además se establecen los primeros cementerios misionales'.



Caciques williches sentados en un banco de la plaza de Osorno mientras esperan audiencia frente a la gobernación. La imagen apareció en la revista 'Luz i Sombra' número 18, publicada el 21 de julio de 1900 en Santiago. Es autoría de J.R. Navarro Martínez y forma parte de la Colección de Fotografía del Museo Histórico Nacional.

De izquierda a derecha: Juan Francisco Nailef de Rahue, Juan de Dios Neipan de la Costa, Juan Esteban Caniupan de Tralmahue, José Santos Maitre de Quilacahuin y José Manuel Menco de Remehue.

'Caciques Generales de la Butahuillimapu'

Pigmento y serigrafía sobre velo
120 x 120 cms.
2019



NEGUIPANGUI

Insurrectos los pumas Naipan
y su padre Pailapan

no se debe firmar hojas en blanco
no hay que mensurar la tierra

se debe mantener los paños
del territorio
según el linaje

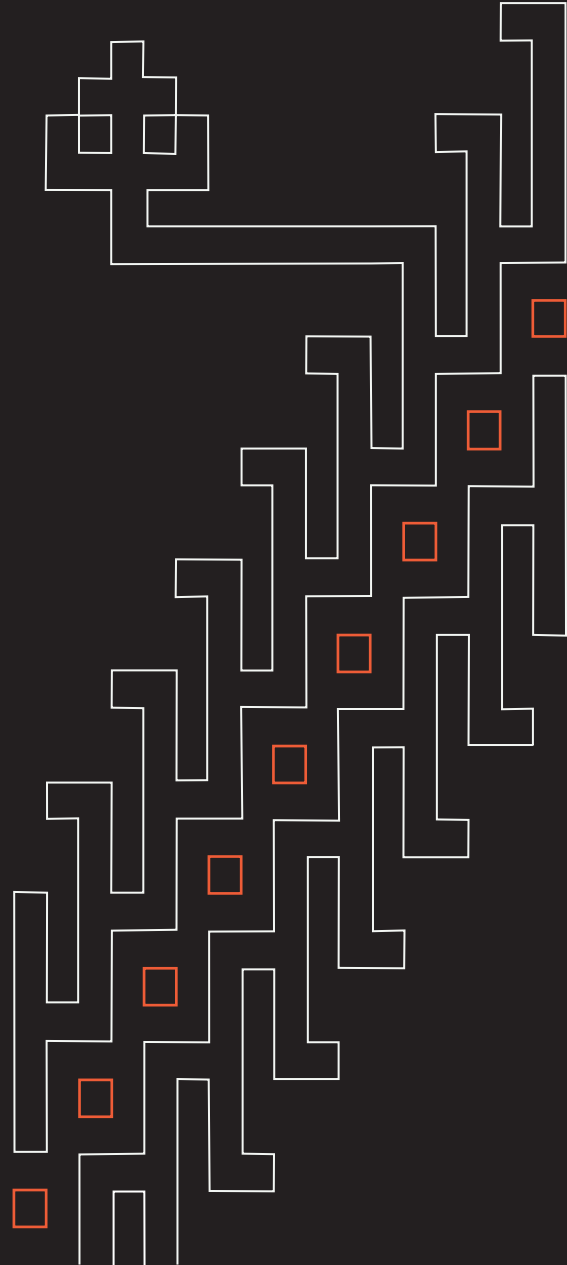
la familia extendida

de acuerdo al que cuida la
cordillera

a la fuerza que vive en la roca

o bien al sabio que le hemos
llamado tres veces

su espíritu desde el monte.





'BUTAHUILLIMAPU'

Pigmento, humo y serigrafía sobre madera. 85 x 97 x 7 cms.
Mención Honrosa, Estéticas de la diferencia, tradiciones indígenas:
representaciones e inflexiones. Santiago 2019
Colección Privada

LA PESADILLA

No era exactamente lo que habría deseado escribir en aquella ocasión. Entonces di vuelta una página y anoté que había soñado en repetidas ocasiones con un bicho venido del mar que ni siquiera conocía. Describí su aspecto extraño. No le di más vueltas y lo dejé. Con el paso de los días, tuve la misma pesadilla, pero la apariencia del bicharraco comenzó a cambiar. Puedo afirmar que cada noche era el mismo sueño, pero el ente ya no era igual.

Un mes después decidí visitar al psiquiatra. En nuestra primera sesión descubrió que el mismo misterioso animal también estaba atacando a sus demás pacientes y que sus apariciones eran similares a las mías. Me llevó a una salita de tratamiento intensivo donde pude oír a un enfermo mental, asegurar que soñaba con el mismo engendro y cómo ese demonio se apropiaba de su alma.

Entonces, en medio de ese trance,
él salía de su cuerpo
para atrapar nuevas víctimas

mientras dormían.



*Certifico que el retrato y firma
pertenecen al indígena*



'... Dando 28 saltos y pronunciando la palabra 'Ya'
con los brazos en alto
diran sus oraciones los mapuches'.

(La Prensa, Edición del 23-01-1939, pág. 8)

'Gobernador concedió la autorización

No hace mucho se presentó ante el gobernador de nuestra ciudad el indígena Juan de Dios Raigan, solicitando permiso para realizar un viaje a la Isla Grande de los Payos con el propósito de efectuar la ceremonia llamada 'Guillatun', en la misma forma como lo hacían nuestros aborígenes mapuches, en las diferentes reducciones de indígenas de los distritos de Chadmo y Compu de la subdelegación de Queile, departamento de Castro en la Provincia de Chiloé".

(La Prensa, Edición 18-11-1938, pág. 7)

'¿Por qué le tiraste agua al teniente preguntamos?

Nos mira extrañada y luego responde: Mis antepasados creían que al tirarle agua caliente con ceniza a los gendarmes de Trizano, estos huían y yo quise hacer lo mismo.
Eso es todo".

(La Prensa, Edición 07-01-1941, pág.7)



'José del Tránsito Neipan Collipai'

Pigmento y serigrafía sobre velo
120 x 120 cms.
2019



MARILEUFU

Este ser que trasciende Marileufu
una de las esposas de Naipan
ve el rostro en sepia de su gente
enraizado en el territorio antepasados
ahora como estrellas
y lágrimas de luna
que cuelgan de su pecho
su reflejo en nuestros rostros
son palabras que ahora
se pueden decir
porque como relámpago
hemos vencido al
miedo.

Grabado 50 x 50 cms.
Selección
STAMPA/Convocatoria de grabado
y arte impreso (CCPM) 2021.

'ESPEJO ROTO'





Certificación

A las cuatro de la mañana del día dos de abril se ejecutó la sentencia pronunciada contra Tomás de Figueroa Caravaca y se puso su cadáver a la vergüenza pública.

Así lo certifico.

José Gregorio Argomedo, Secretario.



ESTÉTICAS DE LA TRANSFIGURACIÓN

Discordantes con el canon civilizatorio, los cuerpos culturales parecen diezmados, aniquilados, reducidos y exterminados.

Transformados, trastocados e invisibilizados,
SOMETIDOS

Conteste con el proceso de cuidado y salvaguarda, conservación, rescate, puesta en valor, revitalización y difusión
vuelto a ser exhibidos, realizados, valorados, ya
DOMÉSTICADOS.

Mismos rostros, mismos cuerpos, mismos territorios y tiempos
seriados, contrastados, en escala de grises,
tramados, vectorizados, en cuatricromías impresos,
REGISTRADOS.

Cuerpo cultural revelado.

'Avelina Aucapan Huenupan'

Pigmento y serigrafía sobre velo
120 x 120 cms.
2019



TXAFI-AM / ENCUENTROS DE LUZ

Mediante Bula Papal en el año 1536 Pablo III declara a los Indígenas de América como seres humanos racionales y espirituales; y que sus vidas y propiedades debían ser protegidas.

Sin embargo, fue la acción de una expedición de castigo, entre 1792 y 1793, ejecutada por el capitán de granaderos Tomas de Figueroa la que consolidó medio siglo de expansión hispano-criolla en la 'Frontera de arriba' del reino de Chile.

Hoy, el solemne e inmemorial Tratado de Paz del Río las Canoas, de 1793 aparece como el evento conmemorativo sublime que otorga legitimidad y poder a los indios caciques sujetos al monoteísmo y hegemonía política y jurídica impuestas en dicho tratado por la Corona y la Iglesia de Giovanni Braschi (Pío VI).

De mútuo acuerdo, tripartito en el interés supremo y último, enunciado por la empresa civilizatoria, se entierran las armas y un laurel.

La cruz del arcángel permanece en custodia por fiscales de Kalfuko, descendientes inmemoriales de los indios reyunos venidos desde las comarcas del Chaurakawin.

Esta sería la única vez en toda la historia en que los mapuches cederían sus tierras formalmente en parlamento a tres comisionados de Ambrosio O'Higgins.

8 de Setiembre de 1793, en el Buta Huyllimapu, llanos de la jurisdicción de Valdivia, a orillas del Río de las Canoas.



'NAILEF, 19 Octubre 1912'

Pigmento y serigrafía sobre Arpillera
120 x 120 cms.
2019



BANDERAS - BASTONES Y SOMBREROS

COMUNICADO

Debido a razones de funcionamiento interno y al desarrollo de actividades impostergables de la Municipalidad, la conmemoración del Tratado de las Canoas, que tradicionalmente se realizaba todos los 8 de septiembre de cada año, se corre para el día miércoles 12 de octubre de 2022.

El lugar y horario se estará informando oportunamente.

25 de Agosto de 2022

(Web Ilustre Municipalidad de San Juan de la Costa / 'Cultura Viva')



TRATADO DE LAS CANOAS

Estampilla conmemorativa del
V Centenario de la Fundación de Osorno
27 de Marzo de 1958.

Museo y Archivo Histórico Municipal
Ilustre Municipalidad de Osorno.

'Territorio A4'

Pigmento y serigrafía sobre velo
100 x 100 cms.
Selección SurMundo CCPM
2019



INDIOS DE REZO

Indianermissionsausstellung der Kapuziner, Altötting

Los legítimos herederos sefardíes y eremitas que hicieron uso del derecho Bula Papal Alejandro VI sostienen y defienden a perpetuidad los cilicios y mortificaciones en ecuménicas identidades religiosas en el Sur Williche.

Los pasacalles, caciques amigos, fiscales, capitanejos, maestras de ceremonias, rogativas, santos patrones, troyas y cofradías, reestablecen el orden cósmico e inmemorial, para contrastar el orden monástico y reduccional de las Comunidades Eclesiales de Base, dando el fundamento y sustento jurídico para las continuidades rituales del catecumenado williche.

...de agasajos, gratificaciones y urbanidades.

KIÑÉWN AMUAIYU
REZAN-LIBRO

Fray Félix José de Augusta

CHILE-MAPU MEW
FEI ÑI DEUMAEL

D E V O C I O N A R I O



'PALIFE'

Pigmento sobre arpillera

100 x 100 cms.

Mención Honrosa

Horizontes comunes/ Territorios anhelados.

Santiago 2017







Museo Nacional de Bellas Artes
Nº Inventario GCH-0982.1 / GCH-0982.2
SURDOC/ Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales
Nº Registro 2-5234 / 2-185
Santiago 03 de Octubre 2021

'CHEWKELAF'
Díptico
Pigmento y serigrafía sobre velo
120 x 120 cms. c/u
2019



S E R I E : L I B R A E S T E R L I N A

En memoria de Jamunu y Witsch,
el delgado hechicero Yagán,
que navegó las costas atlánticas
hasta
Buenos Aires.



D U E L O

Es Temaukel quien ha llorado

por eso subo a la cordillera que desaparece.

Me corto el pelo con una mandíbula
de avutarda

porque alguien muere de los míos
hay que borrar sus rostros

guardar el duelo por 28 lunas
cortar el hilo de la muerte.

Es el mayor del cielo quien tomará mi alma vida y muerte
con su cabeza de plumas.

Cazo mi cordero negro al anochecer
pinto mi rostro con una brasa apagada
córtome la oreja
con una libra

soy una cordillera invisible.



'Achikensh Witsch'

Pigmento y serigrafía sobre tela,
arpillera y velo.

120 x 120 cms.

2019

Colección Privada





'KULUANA I'

Pigmento y serigrafía sobre velo
120 x 120 cms.
2019



'KULUANA II'

Acrílico y pigmento en arpillerita
120 x 120 cms.
2019

RESEÑA BIOGRÁFICA

Artista Visual, estudió Arquitectura (ULA), Diseño Gráfico (IPST) y Artes Visuales (UACH). Ha cursado especializaciones y diplomados en Estética y Curaduría; Arte Indígena y Precolombino en Universidades, Centro de Artes y Museos en Chile y el extranjero.

Ha seleccionado en diversos concursos y convocatorias internacionales de artes visuales.

Ha colaborado en proyectos de investigación en patrimonio inmaterial indígena, arte latinoamericano y fotografía. Ha exhibido individualmente en galerías privadas y Corporaciones Culturales; Colectivas en Centro Cultural Estación Mapocho, GAM, Museo Chileno de Arte Precolombino, Museos Regionales y Centros Culturales. Desde el 2021 es parte de la colección del Museo Nacional de Bellas Artes.

Reside en la cordillera de Panguimapu, cruza su obra visual con proyectos de investigación en patrimonio inmaterial, estética y discursos fronterizos en reducciones y parcialidades misionales. Concurren en su propuesta visual: pintura, artes gráficas, fotografía, materialidades mixtas y soportes multimediales.



BIBLIOGRAFÍA

- Alvarado, M. y Möller, C.** (2011) Memoria visual e imaginarios. Fotografía de pueblos originarios, S XIX - XXI.
- Antona Bustos, J.** (2014) Los derechos humanos de los pueblos indígenas. El Az Mapu y el caso mapuche.
- Augusta, fr. Felix José de** (1903) Nidolke denu Dios ñi Nûtram. Pu Chilemapuche ñi denu mew.
- Han, Byung Chul** (2020) La desaparición de los rituales.
- Carillanca, Carolina** (2010) Prensa y población Huilliche: Construcción de la 'Otreidad' a través del discurso del diario La Prensa de Osorno 1930-1973.
- Contreras Painemal, C.** (2010) Los tratados celebrados por los mapuche con la Corona Española, la República de Chile y la República de Argentina.
- Correa C., Martín** (2021) La historia del despojo. El origen de la propiedad particular en el territorio mapuche.
- Escobar, Ticio** (2021) Aura latente. Estética / ética / política / técnica.
- Escudero, Filip** (2022) Tapiwe koyagtun 1825 ¿Autonomía o asimilación? Tres siglos de agencia Política Mapuche.
- Flores, J. y Azocar, A.** (2015) Evangelizar, civilizar y chilenuzar a los mapuches. Fotografía de la acción de los misioneros capuchinos en La Araucanía.
- Mansilla, J., Umbach, J., Pozo Menares, G., Canio Llanquino, M.** (2020) La cruz capuchina en territorio mapuche: Educación y memoria fotográfica archivada en Altötting, Alemania.
- Molina Otarola, Raúl** (1990) José Santos Lincoman: Lonko huilliche de Chilhue: Poesía y cuentos.
- Moulian T., R.** (2011) Gozos de santo: fiesta, ecumenismo y heteroglosia.
(2004) Marimari Chaw Dios: una etnografía visual del nguillatun williche.
- Noggler, A.** (1972) Cuatrocientos años de misión entre los araucanos. Padre de las Casas.
- Olivares T., J.** (2018) El hielo del relámpago. Otros escritos en antropología poética.
- Pro J., Brenisinova, Monika y Ansotegui, E.** (2021) Nuevos Mundos: América y la Utopía Entre Espacio y Tiempo.
- Revista 'Luz i sombra'.** Año 1 N° 18 Julio 21 de 1900.
- Revista de crítica cultural.** N° 18 Junio de 1999.
- Schuster, Sven** (2014) La nación expuesta: Cultura visual y procesos de formación de la nación en América Latina.
- Spindola C., Jorge** (2018) Az Mapu y sus restituciones contemporáneas.
- Stambuk M., Patricia** (2007) El zarpe final: Memoria de los últimos yaganes.
- Urbina Carrasco, María** (2009) La frontera de arriba en Chile colonial.
- Véliz Pérez-Millan, H.** (2019) Sacrificio del Tiempo Perdido y los Dioses del Archipiélago.
- Vicente, Sonia R.** (2011) Arte popular latinoamericano. Nuevos criterios de valoración.



Edición de Texto Visual

Tapas en couché mate 300 grs. a 4/4 color CYMK
Interior papel couché mate 170 grs. Biblioteca Sans/Book cuerpo 12 / 10

Wikvrklechi wellin mew vweyawtuy re pvchvkeñma kvme felefeletun

Impreso en Imprenta América. Sta María la Blanca de Valdivia
Panguimapu, a 485 años de la Bula Papal Sublimis Deus
Séptima Subdelegación Misional Dpto. Osorno
Jurisdicción Cacical San Juan de la Costa

PVTXVF PÜLLI LEVO KUNKO

ANNO DOMINI MMXXIII

Enero

MÖ

COLABORAN



FINANCIAN



Derechos culturales
indígenas y afrochilenos



Proyecto financiado por el
Fondo Nacional de Desarrollo
Cultural y las Artes
(FONDART Regional de Los Lagos)
2022

ESTHÉTICA

Demecio Imío Camiao
Artista visual mapuche williche, que explora
desde la conciencia
de los antepasados, la memoria
fragmentada de FoyeFoye,
San Juan de la Costa, territorio Kunko
protegido por el alzamiento general de 1598,
que redujo a cenizas las Siete Ciudades del Sur.

Hurga el pintor en lo inmemorial del discurso
de oídas,
en la palabra de consejo del Lonko,
en la invocación correcta,
en la sepia que registran a los Apoülmen,
caciques herederos inmemoriales que con
palabra y firma comisaria
reafirman nuestro territorio
Las Grandes Tierras del Sur.
En Demecio prima el negro, la fuerza
de nuestra madre naturaleza,
y el espejo del blanco, para contrariar
el desequilibrio del mundo.

(Trazo Dorado)

